

Cáncer de pulmón

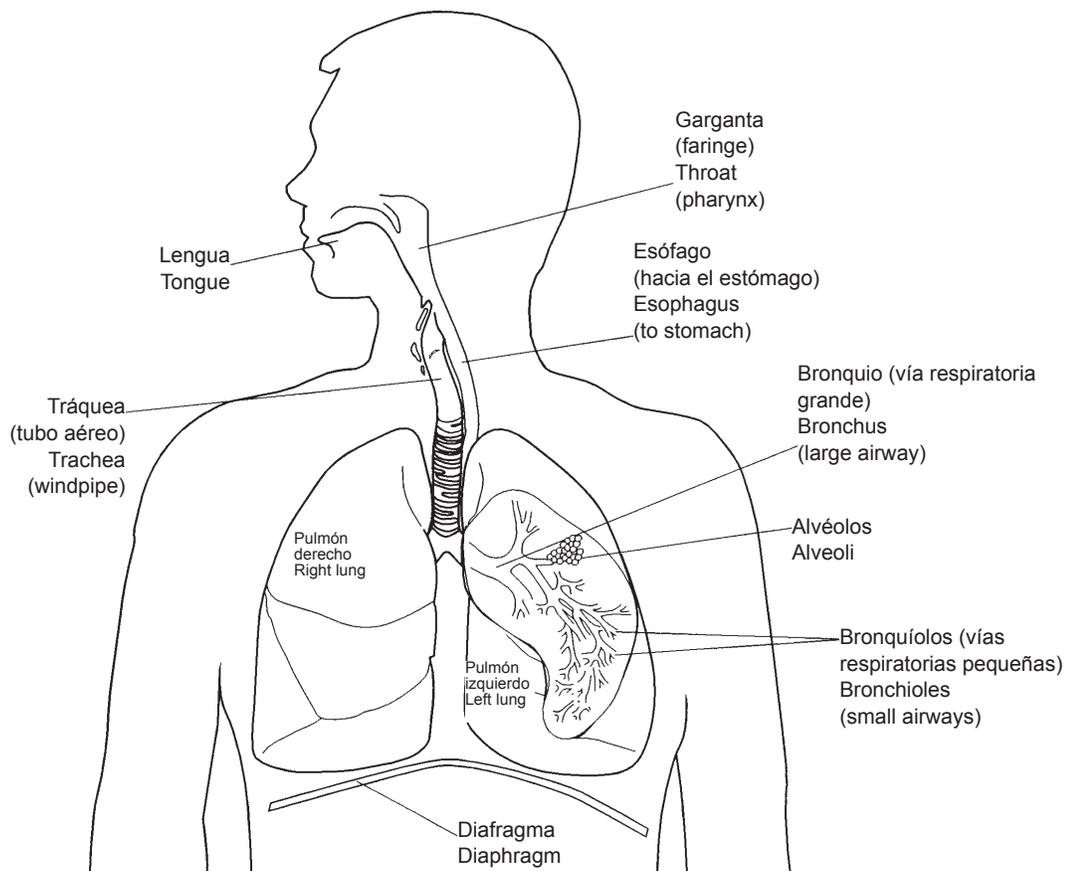
Lung Cancer

The lungs are the organs that help us breathe. They help to give oxygen to all the cells in the body.

Cancer cells are abnormal cells. Cancer cells grow and divide more quickly than healthy cells. Some cancer cells may form growths called tumors. Lung cancer occurs when cells in the lung change to become abnormal. Lung cancer cells may travel through the blood or lymph system to another area or organ in the body. This is called **metastasis**.

Los pulmones son los órganos que nos ayudan a respirar. Ayudan a entregar oxígeno a todas las células del cuerpo.

Las células cancerosas son células anormales que crecen y se multiplican más rápido que las células sanas. Algunas células cancerosas pueden crear formaciones llamadas tumores. El cáncer de pulmón se produce cuando las células de los pulmones pasan a ser anormales. El cáncer de pulmón puede viajar por la sangre o el sistema linfático a otras áreas u órganos del cuerpo. Esto se llama **metástasis**.



Risk Factors

You are at increased risk for lung cancer if you:

- Smoke
- Breathe in other people's smoke
- Have contact with asbestos, radon gas or a lot of air pollution
- Have someone in your family who had lung cancer

Signs

Early lung cancer often causes no signs. See your doctor if you have any of these signs:

- Cough that does not go away
- Coughing up blood
- Shortness of breath
- Wheezing
- Loss of appetite and weight loss
- Feeling very tired

Types of Lung Cancer

There are 2 main types of lung cancer. Each type grows, spreads and is treated differently.

- Non-Small Cell Lung Cancer – This is the most common type of lung cancer. It grows and spreads more slowly.
- Small Cell Lung Cancer – This type of lung cancer grows and spreads more quickly.

Factores de riesgo

Usted tiene un mayor riesgo de padecer cáncer de pulmón si:

- fuma;
- respira el humo de otras personas que fuman;
- tiene contacto con asbesto, gas radón o mucha contaminación ambiental;
- alguien de su familia tuvo cáncer de pulmón.

Signos

Por lo general, el cáncer de pulmón en sus inicios no provoca signos. Consulte a su médico si presenta cualquiera de estos signos:

- tos que no desaparece;
- tos con sangre;
- dificultad para respirar;
- silbidos al respirar;
- pérdida del apetito y pérdida de peso;
- sensación de mucho cansancio.

Tipos de cáncer de pulmón

Existen 2 tipos principales de cáncer de pulmón. Cada tipo crece, se propaga y se trata de forma diferente.

- Cáncer de pulmón de células no pequeñas: este es el tipo más común de cáncer de pulmón. Crece y se propaga más lentamente.
- Cáncer de pulmón de células pequeñas: este tipo de cáncer de pulmón crece y se propaga más rápidamente.

Your Care

Your doctor will give you a physical exam and look at your lungs with tests such as:

- A chest x-ray
- Computerized Tomography (CT) scan
- Magnetic Resonance Image (MRI)
- Positron Emission Tomography (PET) scan

Also, you may have a biopsy done. Tiny samples of the tumor called a biopsy are taken to find what type of lung cancer is present. This information will help your doctor plan your treatment. Treatment options will be discussed with you. Common treatments include:

- Surgery to remove the tumor and nearby tissue
- Radiation therapy to destroy cancer cells
- Chemotherapy medicines to destroy cancer cells
- A combination of these treatments

Talk to your doctor or nurse about your questions and concerns.

Su cuidado

Su médico le realizará un examen médico y observará sus pulmones por medio de exámenes como:

- radiografía de tórax;
- tomografía computarizada;
- imágenes de resonancia magnética;
- tomografía por emisión de positrones.

Además, es posible que se le realice una biopsia. Se toman diminutas muestras del tumor llamadas biopsia para detectar el tipo de cáncer de pulmón presente. Esta información ayudará a su médico a planificar su tratamiento. Se analizarán las opciones de tratamiento con usted. Los tratamientos comunes incluyen:

- cirugía para extirpar el tumor y tejido cercano;
- radioterapia para destruir las células cancerosas;
- medicamentos de quimioterapia para destruir las células cancerosas;
- una combinación de estos tratamientos.

Hable con su médico o enfermera si tiene preguntas o dudas.